



## ***ETKultur's Roadmap***

2012

- September: «ExpoTranskultur: Nachdenken» Roter Turm», Baden. Über 100 BesucherInnen.

2013

- Oktober: ExpoTranskultur 2013: In Zürich zu Hause. GZ Seebach. Ca. 250 BesucherInnen.

2014

- Juli: Zweiter Platz bei der Auszeichnung *Innovationspreis Integration 2014*. Fachstelle für Integrationsfragen. Kanton Zürich.
- Oktober: ExpoTranskultur 2014: Mein Quartier, Unser Quartier. GZ Affoltern. Ca. 400 BesucherInnen.

2015

- März, Juni, September und Dezember: 4 Dialogtische während des Jahres im Zehntenhaus. Mit GZ Affoltern und Quartierverein Affoltern, im Zehntenhaus. 70 BesucherInnen.
- September: ExpoTranskultur 2015: Zürich zusammen in die Zukunft. Mit GZ Buchegg - Brache Guggach. Ca. 700 BesucherInnen.
- September: Der Interkulturelle WeltTisch 2015. Mit GZ Hirzenbach. Ca. 135 BesucherInnen.
- September: Teilnahme am „Begegnungsfest“, GZ Seebach. Ca. 80 BesucherInnen.
- Teilnahme am Filmabend „Migrations Doppelpack“ mit 2 Diskussionsrunden. GZ Affoltern. Ca. 50 BesucherInnen.

2016

- Oktober: „ExpoTranskultur 2016: „Mein/Unser Alltag Hier“. GZ Hirzenbach und Quartierverein Schwamendingen. Ca. 500 BesucherInnen.
- März, Juni, August, November: Zürich Affoltern Is(s)t. Kollaborationsprojekt mit dem Gemeinschaftszentrum Affoltern und Quartierverein Affoltern: vier Aktivitäten während des Jahres im Zehntenhaus:



- ✓ Theater mit Kindern und Jugendlichen zur erfolgreichen Integration von Islamische Verein SIG, ca. 80 BesucherInnen.
  - ✓ „Essen und Alphorn Musik geniessen“, ca. 30 .
  - ✓ „Essen, formen und austauschen“, ca. 35 BesucherInnen.
  - ✓ „Essen, Musik und Austaschen“, ca. 40 BesucherInnen.
- „Expotino Interkultureller Parcours“. Mit GZ Buchegg. Ca. 140 BesucherInnen.
  - „Interkultureller WeltTisch“ am „Hausfest Oerlikon“. Mit GZ Oerlikon. Ca. 70 BesucherInnen.
  - Wandmalerei am „Unterdorffäscht“. Unterdorf, Affoltern. Ca. 20 BesucherInnen.

## 2017

- November: «ExpoTranskultur 2017: "Das Quartier erzählt» GZ. Oerlikon. Ca. 150 BesucherInnen.
- Affoltern Is(s)t in Affoltern: 3 Veranstaltungen im Quartiertreff Zehntenhaus 6. April, 29. Juni und 7. Sept.
- Teilnahm an der Fest Kloten Malt: «Farbige Welt» Projekt. Wandmalerei mit Assylzentrum ins Klotenerplatz.
- "Interkultureller WeltTisch" in GZ Hirzenbach. Ca. 60 BesucherInnen.
- "Zäme baue, zäme gstate" Kooperationsevent mit Bauspielplatz Affoltern und Mondopoly. 6 Vereine engagiert.
- Photowettbewerb im Kooperatiom mit dem "Tag der ZürcherInnen".

## 2018

- April, "Interkultureller WeltTisch" in GZ Hirzenbach. 120 BesucherInnen.
  - Mai. 3 Tage Event "Hotel Babylon" in Kooperation mit Theater GZ Buchegg. 144 BesucherInnen.
  - Juni, Spieltag Kloten, "Bunte Porträts" Projekt "Für eine farbige Welt in die Schweiz"
  - Juni 17. Teilnahme an der Klotener "Begegnungsfest 2018". Ca. 80 BesucherInnen
  - Juli: "ExpoTranskultur 2018: Why we Dance" Papiersaal, FOLIUM Sihlcity. Ca. 80 BesucherInnen
  - November, «ExpoTranskultur 2018: Analog Experiences» in Kooperation mit *Baubüro in situ* AG, Hohlstrasse. 80 BesucherInnen.
  - Start von *InterAct! in Affoltern* Projekt. Eröffnung von Geschäftsstelle ETKultur im Quartiertreff Zehntenhaus
- ✓ Siedlungsfeste



- ✓ Cultural Lab in Zehntenhaus
- ✓ Cultural Sharing
- ✓ Farbige Wolle: Häckeln Atelier
- ✓ Lesekreis aus Spanisch: Persèfone

2019

- *InterAct! in Affoltern:*
  - ✓ Teilnahme an Siedlungs und Zentrumsfeste im Affoltern
  - ✓ Cultural Lab: 3 Events in Zehntenhaus
  - ✓ Cultural Sharing in Zentrum ELCH
  - ✓ Kreative Workshops
  - ✓ Farbige Wolle: Häckeln Atelier
  - ✓ Lesekreis aus Spanisch: Persèfone
  - ✓ Coffee Break: Interkulturelle Coffee Treff
- April, "Interkultureller WeltTisch" in Hirzenbach
- September: 2 Wochen Projekt "Gemeinsam wie Bienen: Art to build Urban Swarms" als Teil von die erste Edition "About Us interkulturelle Programwoche". Projekt in Kooperation mit Architecture For Refugees Schweiz und Zuhören Schweiz.

2020

*InterAct! in Affoltern:*

- ✓ Cultural Lab: Arabische Kalligraphie Workshop
- ✓ Kreative Workshops
- ✓ Farbige Wolle: Häkel Atelier
- ✓ Lesekreis auf Spanisch: Persèfone
- ✓ Coffee Break: Interkultureller Kaffee Treff
- ✓ September. "KuBeA Fest 2020: Kunst und Begegnungsfest Affoltern und Projektwoche" mit Verein Funk und Schulhaus Im Birch
- Oktober. "ETKultur 2020:Transformation" on Line!

2021

- *InterAct!* in Hirzenbach und Affoltern



- ✓ Kick Off Veranstaltungen im GZ Hirzenbach
- ✓ Putzaktion mit Villa Yoyo und GZ Hirzenbach
- ✓ Community Perkussionskreis
- ✓ Sahaja yoga Meditation
- ✓ Kultur Cafe Hirzenbach
- ✓ Farbige Wolle im Zehntenhaus
- ✓ Online Lesekreis Persefone auf Spanisch
- ✓ Online Sprachkaffee Deutsch
- ✓ Kochkurs Gefühlte Gemüse
- Pilotprojekt "Found in Translation"
- Visionsday 2021
- Found in Translation Open Call

2022

- "Found in Translation: translating migratory experiences into Art
- InterAct! in Hirzenbach